

Brander (frappant sur la table): Attention! une chanson de la plus nouvelle facture! et répétez bien haut le refrain avec moi!

N° 4

Ecot de joyeux Compagnons

Hector Berlioz
(1803–1869)
Œuvre 1

Histoire d'un Rat.
Joie grossière et désordonnée.

Hamlet: How now? a rat? dead, for a ducat, dead.
(Shakespeare, *Hamlet*)

Allegro (♩ = 144)

I, II Bassons
III, IV Bassons
Brander
Ténors
Basses

Cer - tain rat dans u - ne cui

Violons I
Violons II
Altos
Violoncelles
Contrebasses

Allegro (♩ = 144)

ff *p* *f* *pizz.* *p* *f*

The first system of piano accompaniment consists of two staves in bass clef. The top staff features a series of chords and dyads with dynamic markings *p* and *f*. The bottom staff provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes, also marked with *p* and *f*.

sine A - vai - pris place, et le fra - ter S'y trai - ta si bien

The vocal staves for the first system include a soprano staff with a fermata over the first measure, and two empty bass staves.

The second system of piano accompaniment consists of five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The music features a variety of rhythmic patterns and dynamic markings *p* and *f*.

p *f* *ff* *p*
p *f* *ff* *p*

quesa mine Eùt fait en - vieau gros Lu ther. Mais, un beau jour, le

p *f* *ff* *arco*
p *f* *ff* *arco*
p *f* *ff* *arco*
p *f* *ff*
f *p* *ff*

Piano accompaniment for measures 34-41. The score consists of two staves in 3/8 time, both in the key of D major. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with slurs, while the left hand plays a similar pattern with a lower register. The music concludes with a final chord in measure 41.

pau-vre dia - ble, Em - poi - son - né, sau - ta de - hors, Aus-si

Two empty vocal staves, one in the treble clef and one in the bass clef, both in the key of D major. The staves contain rests for the duration of the measures.

Piano accompaniment for measures 42-49. The score consists of four staves in 3/8 time, all in the key of D major. Measures 42-43 are marked with *ff* (fortissimo) and feature a dynamic shift to the key of B minor in measure 44. The music is characterized by strong accents and a powerful, dramatic sound.

43

f *p*

tris - - te, aus - si mi - sé -

f *p* pizz. *p* pizz. *p* pizz. *f* *p* arco *f* pizz.

ff

ff

ra - ble Que s'il eût eu l'a-mour au corps.

f

tenuto

f

tenuto

Que s'il eût eu l'a-mour au corps.

Que s'il eût eu l'a-mour au corps.

arco

mf

ff

arco

mf

ff

arco

mf

ff

arco

mf

ff

arco

mf

ff

arco

mf

ff

pizz.

arco

mf

ff

arco

mf

ff

60



72 Il cou - rait de - vant et der - rière; Il grat - tait, re - ni - flait, mor - dait,



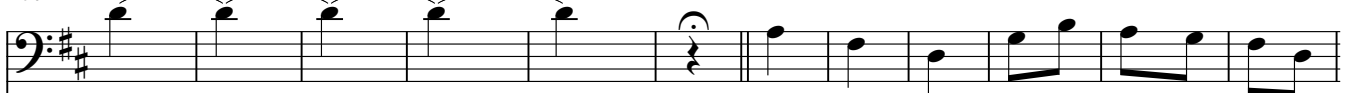
83 Par - cou - rait la mai - son en - tiè - re; La ra - ge à ses maux a - jou - tait,



94 Au point qu'à l'as - pect_ du dé - li - re Qui con - su - mait ses vains ef -



107 forts, Les mau vais_ plai - sants pou - vaient di - re: Ce rat a bien l'a - mour au



corps. Dans le four - neau le pau - vre si - re



Ce rat a bien l'a - mour au corps.



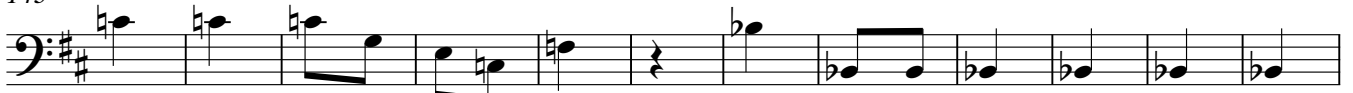
119 Ce rat a bien l'a - mour au corps.



133 Crut en - fin se ca - cher très bien; Mais il se trom - pait, et le pi - re, C'est qu'il y



143 cre - va comme un chien. La ser - van - te, mé - chan - te_ fil - le, De



155 son mal - heur rit bien a - lors: Ah! di - sait - el - le, com - me il



gril - le! Il a vrai - ment l'a - mour au corps.



Il a vrai - ment l'a - mour au corps.



Il a vrai - ment l'a - mour au corps.

Siebel: Comme ces plats coquins se réjoissent! c'est un beau chef-d'œuvre à citer que l'empoisonnement d'un pauvre rat.